

1. Pensionen und Leibrenten oder Zeitrenten sowie als solche geltende Zulagen, die sich unmittelbar oder mittelbar auf eine berufliche Tätigkeit beziehen oder die die völlige oder teilweise Wiedergutmachung eines dauernden Gewinn-, Lohn- oder Ertragsausfalls darstellen;».

B.2. Der Appellationshof Lüttich fragt den Hof, ob diese Bestimmung gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstößt, indem sie die Entschädigungen für Körperschäden, die zur Durchführung eines vom Arbeitgeber des Begünstigten abgeschlossenen kollektiven Versicherungsvertrags ausgezahlt wurden, der Steuer unterwirft, wenn der Steuerpflichtige keinen Einkommensausfall erlitten hat, während die gleichen Entschädigungen in dem Fall, wo sie gemäß Artikel 38 Nr. 8 des EStGB 1992 zur Durchführung eines vom Betroffenen abgeschlossenen individuellen Versicherungsvertrags ausgezahlt wurden, nicht der Steuer unterliegen.

B.3. Aus den Vorarbeiten zum Gesetz vom 5. Januar 1976, das die beanstandete Bestimmung in das Einkommensteuergesetzbuch eingefügt hat, geht hervor, daß der Gesetzgeber das System der Steuerbefreiung für einige Ersatzeinkommen, die der Wiedergutmachung eines dauernden Einkommensausfalls dienen, abschaffen wollte (*Parl. Dok.*, Senat, 1975-1976, Nr. 742/2, S. 18).

B.4.1. Indem der Gesetzgeber die Pensionen, Renten und Zulagen, die die Wiedergutmachung eines dauernden Gewinn-, Lohn- oder Ertragsausfalls darstellen, zu den versteuerbaren Einkünften gerechnet hat, hat er eine angesichts dieser Zielsetzung sachdienliche Maßnahme ergriffen.

B.4.2. Die Frage bezieht sich jedoch auf die versteuerbare Beschaffenheit von Entschädigungen, die für den Begünstigten keinen Einkommensausfall ausgleichen.

B.5. Der Ministerrat bringt vor, daß die unterschiedliche steuerliche Behandlung durch die unterschiedliche Abzugsfähigkeit der mit dem Versicherungsvertrag verbundenen Prämien gerechtfertigt werde. Prämien im Zusammenhang mit einem individuellen Versicherungsvertrag könnten niemals als berufliche Aufwendungen abgesetzt werden, was die in Artikel 38 Nr. 8 des EStGB 1992 vorgesehene Befreiung rechtfertigt. Die Prämien für einen vom Arbeitgeber zugunsten seiner Arbeitnehmer abgeschlossenen kollektiven Vertrag könnten jedoch vom Arbeitgeber abgesetzt werden, was die Besteuerung der zur Durchführung des Vertrags ausgezahlten Entschädigungen rechtfertigt.

B.6. Der Hof weist einerseits darauf hin, daß in dem Fall, wo der Versicherungsvertrag vom Arbeitgeber des Begünstigten abgeschlossen wurde, letzterer die Prämien nicht von seinen beruflichen Einkünften abziehen kann, weil er sie nicht bezahlt hat. Der Begünstigte der Entschädigung hat nichts damit zu tun, daß der Arbeitgeber die Prämien eventuell hätte absetzen können.

B.7. Andererseits kann sich der Umstand, daß die Prämien vorkommendenfalls abgesetzt wurden, unmöglich auf die Besteuerungsgrundlage auswirken, so wie sie sich aus Artikel 34 § 1 Nr. 1 des EStGB 1992 ableiten läßt, und zwar in der Auslegung im Lichte des in den Vorarbeiten zum Gesetz vom 5. Januar 1976 vom Gesetzgebers zum Ausdruck gebrachten Willens, der Besteuerung den Verlust beruflicher Einkünfte und dessen Ausgleich durch die ausgezahlte Entschädigung zugrunde zu legen. Das Unterscheidungskriterium kann angesichts der Zielsetzung der Bestimmung also nicht als sachdienlich betrachtet werden.

B.8. Dem Hof ist nicht ersichtlich, was rechtfertigen könnte, daß die in Durchführung eines Versicherungsvertrags zur Deckung der körperlichen und/oder wirtschaftlichen Unfähigkeit geleistete Entschädigung mit der Steuer belegt wird, obgleich sie kein Ersatzeinkommen darstellt. Eine solche Besteuerung führt zu einer Diskriminierung zwischen den Unfallopfern ohne Einkommensausfall, je nachdem, ob sie zur Durchführung eines individuellen Versicherungsvertrags oder zur Durchführung eines kollektiven Versicherungsvertrags entschädigt werden.

B.9. Die Frage muß bejahend beantwortet werden.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 34 § 1 Nr. 1 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 verstößt gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er die Beträge, die in Durchführung eines vom Arbeitgeber des Opfers abgeschlossenen kollektiven Versicherungsvertrags zur Wiedergutmachung einer durch einen Unfall verursachten körperlichen und/oder wirtschaftlichen Invalidität ausgezahlt wurden, mit der Steuer belegt, ohne daß beim Opfer Einkommensausfall vorliegt.

Verkündet in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 30. April 2003.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,
M. Melchior.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2003 — 2766

[2003/09355]

25 MARS 2003. — Loi modifiant la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'intitulé de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, les mots « et au transit » sont remplacés par les mots « , au transit et à la lutte contre le trafic ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2003 — 2766

[2003/09355]

25 MAART 2003. — Wet tot wijziging van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In het opschrift van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie, worden tussen de woorden « en doorvoer van » en het woord « wapens » de woorden « en de bestrijding van illegale handel in » ingevoegd.

Art. 3. Avant l'article 1^{er} de la même loi, il est inséré l'intitulé suivant :

« Titre I^{er}. — *Définitions* ».

Art. 4. Avant l'article 2 de la même loi, il est inséré l'intitulé suivant :

« Titre II. — *De l'importation, de l'exportation et du transit des armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente* ».

Art. 5. A l'article 3 de la même loi, les mots « visées dans ce titre » sont insérés après le mot « licences ».

Art. 6. A l'article 4 de la même loi, les mots « visée dans ce titre » sont insérés après les mots « ou de transit ».

Art. 7. A l'article 5 de la même loi, les mots « visées dans ce titre » sont insérés après le mot « licences ».

Art. 8. A l'article 6 de la même loi, les mots « visées dans ce titre » sont insérés après les mots « au moment de la délivrance des licences ».

Art. 9. A l'article 7 de la même loi, les mots « visées dans ce titre » sont insérés chaque fois après les mots « des licences en cours ».

Art. 10. L'article 8 de la même loi en devient l'article 14, étant entendu que :

1° les mots « et de la technologie y afférente ou du commerce de ceux-ci visé au titre III » sont insérés après le mot « militaire »;

2° les mots « une licence valable d'importation, d'exportation ou de transit » sont remplacés par les mots « une licence visée dans la présente loi »;

3° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Les infractions et les tentatives d'infraction à cet article sont punies, selon le cas, conformément à l'article 8 ou l'article 12. ».

Art. 11. L'article 9 de la même loi en devient l'article 15, étant entendu que :

1° les mots « ou du commerce de ceux-ci visé au titre III » sont insérés après le mot « afférente »;

2° l'article est complété par l'alinéa suivant : « Les infractions et les tentatives d'infraction à cet article sont punies, selon le cas, conformément à l'article 8 ou l'article 12 ».

Art. 12. A l'article 10 de la même loi, qui en devient l'article 8, les mots « la présente loi » sont remplacés chaque fois par les mots « ce titre ».

Art. 13. L'article 11 de la même loi en devient l'article 16, étant entendu que les mots « l'article 9 » sont remplacés par les mots « l'article 15 ».

Art. 14. L'article 12 de la même loi en devient l'article 9, étant entendu que les mots « visée dans ce titre » sont insérés après les mots « La licence d'importation, d'exportation ou de transit » et que les mots « l'article 9 » sont remplacés par les mots « l'article 15 ».

Art. 15. Après l'article 12 de la même loi, il est inséré un titre III, libellé comme suit :

« Titre III. — *Lutte contre le trafic d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente*

Art. 10. Aucun belge ni étranger résidant ou commerçant en Belgique ne peut, contre rémunération ou gratuitement, quelle que soit la provenance ou la destination des biens et indépendamment du fait que ceux-ci entrent ou non sur le territoire belge, négocier, exporter ou livrer à l'étranger ou posséder à cette fin, des armes, des munitions ou du matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de la technologie y afférente, ni intervenir comme intermédiaire dans ces opérations, sans posséder à cet effet une licence délivrée par le Ministre de la Justice. Cette licence peut être demandée pour une durée indéterminée ou pour une opération donnée.

Art. 3. Voor artikel 1 van dezelfde wet wordt volgend opschrift ingevoegd :

« Titel I. — *Definities* ».

Art. 4. Voor artikel 2 van dezelfde wet wordt volgend opschrift ingevoegd :

« Titel II. — *In-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie* ».

Art. 5. In artikel 3 van dezelfde wet worden na het woord « vergunningen » de woorden « bedoeld in deze titel » ingevoegd.

Art. 6. In artikel 4 van dezelfde wet worden na het woord « doorvoervergunning » de woorden « bedoeld in deze titel » ingevoegd.

Art. 7. In artikel 5 van dezelfde wet worden na het woord « vergunningsformulieren » de woorden « bedoeld in deze titel » ingevoegd.

Art. 8. In artikel 6 van dezelfde wet worden na de woorden « afgifte de vergunningen » de woorden « bedoeld in deze titel » ingevoegd.

Art. 9. In artikel 7 van dezelfde wet worden na de woorden « lopende de vergunningen » telkens de woorden « bedoeld in deze titel » ingevoegd.

Art. 10. Artikel 8 van dezelfde wet wordt artikel 14 van die wet, met dien verstande dat :

1° de woorden « en van daaraan verbonden technologie of van de handel daarin zoals bedoeld in titel III » worden ingevoegd na het woord « materieel »;

2° de woorden « vergunning heeft verkregen voor in-, uit- en doorvoer » worden vervangen door de woorden « vergunning bedoeld in deze wet heeft verkregen »;

3° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« De overtredingen en de pogingen tot overtreding van dit artikel worden gestraft, naargelang het geval, overeenkomstig artikel 8 of artikel 12. ».

Art. 11. Artikel 9 van dezelfde wet wordt artikel 15 van die wet, met dien verstande dat :

1° de woorden « of van de handel daarin zoals bedoeld in titel III » worden ingevoegd na het woord « technologie »;

2° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid : « De overtredingen en de pogingen tot overtreding van dit artikel worden gestraft, naargelang het geval, overeenkomstig artikel 8 of artikel 12 ».

Art. 12. In artikel 10 van dezelfde wet, dat artikel 8 wordt, worden de woorden « deze wet » telkens vervangen door de woorden « deze titel ».

Art. 13. Artikel 11 van dezelfde wet wordt artikel 16 van die wet, met dien verstande dat de woorden « artikel 9 » worden vervangen door de woorden « artikel 15 ».

Art. 14. Artikel 12 van dezelfde wet wordt artikel 9 van die wet, met dien verstande dat de woorden « bedoeld in deze titel » worden ingevoegd na het woord « doorvoervergunning » en dat de woorden « artikel 9 » worden vervangen door de woorden « artikel 15 ».

Art. 15. Na artikel 12 van dezelfde wet wordt een titel III ingevoegd die luidt als volgt :

« Titel III. — *Bestrijding van de illegale handel in wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie*.

Art. 10. Geen Belg of in België verblijvende of handel drijvende vreemdeling mag, tegen een vergoeding of om niet, ongeacht de herkomst en de bestemming van de goederen en ongeacht of zij op het Belgische grondgebied komen, wapens, munitie of speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie verhandelen, uitvoeren naar of leveren in het buitenland of met dat doel voorhanden hebben of hierbij als tussenpersoon optreden zonder houder te zijn van een door de Minister van Justitie uitgereikte vergunning. Deze vergunning kan worden aangevraagd voor onbepaalde duur of voor een nader omschreven operatie.

Est réputé intermédiaire, quiconque, contre rémunération ou gratuitement, crée les conditions en vue de la conclusion d'un contrat ayant pour objet la négociation, l'exportation ou la livraison à l'étranger, ou la possession à cette fin, d'armes, de munitions ou de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de technologie y afférente, quelle que soit la provenance ou la destination de ces biens et indépendamment du fait qu'ils entrent ou non sur le territoire belge, ou quiconque conclut un tel contrat lorsque le transport est effectué par un tiers.

Le Ministre de la Justice ne peut octroyer la licence, selon les modalités et moyennant la rétribution fixées par le Roi, qu'à des marchands d'armes agréés en vertu de la loi et qui :

1° remplissent toutes les conditions légales requises pour pouvoir être agréés comme marchands d'armes au moment de la demande;

2° remplissent les conditions de moralité requises pour exercer les activités en question et n'ont commis aucun acte qui, même s'il n'a pas entraîné de condamnation pénale, n'en constitue pas moins un manquement grave à la déontologie professionnelle et porte ainsi atteinte à la confiance dans l'intéressé;

3° versent une caution à la Caisse des dépôts et consignations, selon les modalités fixées par le Roi, garantissant l'exécution correcte de l'opération en question et le respect des dispositions légales en la matière. Le Roi détermine le montant de cette caution selon qu'il s'agit d'une licence à durée indéterminée ou d'une licence limitée à une opération donnée. Cette caution n'est ristournée qu'après la réalisation complète de l'opération autorisée et réception du certificat d'utilisateur final dûment complété, ou après la cessation volontaire d'une licence à durée indéterminée.

Le Ministre de la Justice peut, par décision motivée, et selon les modalités fixées par le Roi, limiter, suspendre ou retirer la licence et faire saisir la caution si :

1° l'intéressé ne remplit plus les conditions d'octroi de la licence;

2° l'intéressé ne respecte pas les dispositions légales et réglementaires applicables;

3° l'intéressé n'a pas fait usage de la licence pendant plus d'un an;

4° l'intéressé exerce des activités qui, du fait qu'elles sont exercées conjointement avec les activités pour lesquelles la licence a été obtenue, risquent de troubler l'ordre public;

5° la licence a été obtenue sur la foi de renseignements inexacts.

Art. 11. Les personnes visées à l'article 10 ne peuvent accomplir aucune des opérations prévues par cet article qui violerait un embargo décrété conformément au droit international par la Belgique ou par une organisation internationale dont la Belgique est membre.

Art. 12. Les infractions et les tentatives d'infraction aux articles 10 et 11 et leurs mesures d'exécution sont punies d'une peine d'emprisonnement d'un mois à cinq ans et d'une amende de 10.000 EUR à un million d'EUR ou d'une de ces peines seulement.

Le juge peut en outre prononcer une interdiction temporaire d'exercer les opérations réglementées par l'article 10, même pour le compte d'un tiers.

A l'issue d'un délai de dix jours à compter du jour où la décision est passée en force de chose jugée, le greffier du tribunal ou de la cour informe le Ministre de la Justice de tout jugement ou arrêt prononcé en application des alinéas précédents.

Les dispositions du livre 1^{er} du Code pénal, en ce compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions visées dans le présent titre.

Art. 13. Les juridictions belges sont compétentes pour connaître des infractions visées au présent titre qui sont commises en dehors du territoire, si l'inculpé est trouvé en Belgique, même si l'autorité belge n'a reçu aucune plainte ou avis officiel de l'autorité étrangère et si le fait n'est pas punissable dans le pays où il a été commis. ».

Als tussenpersoon wordt beschouwd een ieder die, tegen een vergoeding of om niet, de voorwaarden creëert voor het sluiten van een overeenkomst met als voorwerp het verhandelen, de uitvoer of de levering in het buitenland of het met dat doel voorhanden hebben van wapens, munitie of speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie, ongeacht de herkomst en de bestemming van de goederen en ongeacht of zij op het Belgische grondgebied komen, of die een dergelijke overeenkomst sluit wanneer het vervoer door een derde wordt verricht.

De Minister van Justitie kan de vergunning alleen uitreiken, op de wijze en tegen een retributie bepaald door de Koning, aan overeenkomstig de wet erkende wapenhandelaars, die :

1° voldoen aan alle wettelijke voorwaarden om op het ogenblik van de aanvraag erkend te kunnen worden als wapenhandelaar;

2° voldoen aan de moraliteitsvoorwaarden noodzakelijk voor de uitoefening van de betrokken activiteiten en geen feiten hebben gepleegd die, zelfs als ze niet het voorwerp hebben gevormd van een strafrechtelijke veroordeling, een ernstige tekortkoming van de beroepsdeontologie betekenen en daardoor het vertrouwen in de betrokkene aantasten;

3° een waarborg storten bij de Deposito- en Consignatiekas op de wijze bepaald door de Koning, voor de correcte uitvoering van de betrokken operatie en de naleving van de wettelijke bepalingen terzake. De Koning bepaalt het bedrag van deze waarborg naargelang het gaat om een vergunning van onbepaalde duur of een vergunning beperkt tot een nader omschreven operatie. Deze waarborg wordt pas teruggestort na de volledige afhandeling van de vergunde operatie en na ontvangst van het behoorlijk ingevulde end user-certificaat terzake, of na vrijwillige beëindiging van een vergunning voor onbepaalde duur.

De Minister van Justitie kan de vergunning, op de wijze bepaald door de Koning, bij gemotiveerde beslissing beperken, schorsen of intrekken en de waarborg in beslag laten nemen indien :

1° de betrokkene niet langer voldoet aan de voorwaarden voor uitreiking ervan;

2° de betrokkene de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen niet in acht neemt;

3° de betrokkene gedurende meer dan een jaar geen gebruik heeft gemaakt van de vergunning;

4° de betrokkene activiteiten uitoefent die door het feit dat zij samen worden uitgeoefend met de activiteiten waarvoor de vergunning werd verkregen, de openbare orde dreigen te verstoren;

5° de vergunning werd verkregen op grond van onjuiste inlichtingen.

Art. 11. De in artikel 10 bedoelde personen mogen geen van de in datzelfde artikel opgenomen handelingen verrichten, indien zij een schending vormen van een embargo dat België, of een internationale organisatie waarvan België lid is, overeenkomstig de internationale rechtsregels heeft ingesteld.

Art. 12. De overtredingen en pogingen tot overtreding van de artikelen 10 en 11 en van de uitvoeringsbepalingen ervan worden gestraft met gevangenisstraf van één maand tot vijf jaar en met geldboete van 10.000 EUR tot 1 miljoen EUR of met één van die straffen alleen.

De rechter kan bovendien een tijdelijk verbod uitspreken om, zelfs voor rekening van een ander, de door artikel 10 gereguleerde verrichtingen uit te oefenen.

Na het verstrijken van een termijn van tien dagen te rekenen vanaf de dag dat de uitspraak in kracht van gewijsde is getreden, brengt de griffier van de rechtbank of van het hof het vonnis of het arrest dat met toepassing van de vorige leden werd uitgesproken, ter kennis van de Minister van Justitie.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de inbreuken bedoeld in deze titel.

Art. 13. De Belgische gerechten zijn bevoegd om kennis te nemen van de in deze titel bedoelde misdrijven die buiten het Belgische grondgebied werden gepleegd, zo de verdachte in België wordt gevonden, zelfs al heeft de Belgische overheid van de buitenlandse overheid geen klacht of officieel bericht ontvangen en zelfs al is het feit niet strafbaar in het land waar het werd gepleegd. ».

Art. 16. Il est inséré, après l'article 12 de la même loi, un intitulé, libellé comme suit :

« Titre IV. — *Dispositions générales* ».

Art. 17. L'article 13 de la même loi est abrogé.

Art. 18. L'article 14 de la même loi en devient l'article 17.

Art. 19. L'article 15 de la même loi est abrogé.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

Le Ministre de l'Economie, et de la Recherche scientifique,
chargé de la Politique des Grandes Villes,
Ch. PICQUE

La Ministre adjointe au Ministre des Affaires étrangères,
et chargée de l'Agriculture,
Mme A. NEYTS-UYTTEBROECK

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

—
Note

(1) *Session 1999-2000*

Chambre des représentants

Documents : Doc 50 0431/(1999-2000) :

001 : Proposition de la loi de M. Van der Maelen et consorts.

002 à 006 : Amendements.

007 : Rapport.

008 : Texte adopté par la commission.

009 : Avis d'experts.

010 : Amendements présentés après le dépôt du rapport.

011 : Rapport complémentaire.

012 : Texte adopté par la commission.

013 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 10 et 12 juillet 2001.

Sénat

Documents : 2-851 - 2001/2002

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport

N° 4 : Texte amendé par la commission.

N° 5 : Amendements déposés après l'approbation du rapport.

N° 6 : Amendements déposés après l'approbation du rapport.

N° 7 : Rapport complémentaire.

N° 8 : Texte amendé par la commission.

Annales du Sénat : 16 mai 2002.

Chambre des représentants

Documents : Doc 50 0431/(1999/2000) :

014 : Projet transmis par le Sénat (sans rapport de commission).

015 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Compte rendu intégral : 27 juin 2002.

Art. 16. Na artikel 12 van dezelfde wet wordt een opschrift ingevoegd, luidende :

« Titel IV. — *Algemene bepalingen* ».

Art. 17. Artikel 13 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 18. Artikel 14 van dezelfde wet wordt artikel 17 van die wet.

Art. 19. Artikel 15 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

De Minister van Economie, en Wetenschappelijk Onderzoek,
belast met het Grootstedenbeleid,
Ch. PICQUE

De Minister, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken,
en belast met Landbouw,
Mevr. A. NEYTS-UYTTEBROECK

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

—
Nota

(1) *Zitting 1999-2000*

Kamer van volksvertegenwoordigers

Stukken : Doc 50 0431/(1999-2000) :

001 : Wetsvoorstel van de heer Van der Maelen c.s.

002 tot 006 : Amendementen.

007 : Verslag.

008 : Tekst aangenomen door de commissie.

009 : Adviezen van deskundigen.

010 : Amendementen voorgesteld na de indiening van het verslag.

011 : Aanvullend verslag.

012 : Tekst aangenomen door de commissie.

013 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal verslag : 10 en 12 juli 2001.

Senaat

Stukken : 2-851 - 2001/2002

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Tekst geamendeerd door de commissie.

Nr. 5 : Amendementen ingediend na goedkeuring van het verslag.

Nr. 6 : Amendementen ingediend na goedkeuring van het verslag.

Nr. 7 : Aanvullend verslag.

Nr. 8 : Tekst geamendeerd door de commissie.

Handelingen van de Senaat : 16 mei 2002.

Kamer van volksvertegenwoordigers

Stukken : Doc 50 0431/(1999/2000) :

014 : Ontwerp overgezonden door de Senaat (zonder commissiever-
slag).

015 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter
bekrachtiging voorgelegd.

Integraal verslag : 27 juni 2002.